

deutsch

Verpackungsinhalt
1 SIGMA SPORT Fahrradcomputer BC 401
1 Bracket mit Kabel und Sensor
1 Magnet mit Hülsen (zur Montage an einer Speiche)
1 Kleiner plus 1 großer schwarzer Gummiring
(je nach Lenker- und Gabelstärke zu verwenden,
zur Befestigung der Computerhalterung und des Sensors)
1 grauer Gummiring (zur Befestigung des Sensors an
einer dickeren Gabel/Federgabeln)

Funktionen
KMH Geschwindigkeit, bis 300 km/h
TRP* Tagesskilometer bis 999,9 km/miles auf 100 m genau
DST* Gesamtfahrstrecke, bis 9999 km
Clock Uhrzeit, mpm = 12 h, kmh = 24 h
Bei Überschreitung der Max.-Werte > Beginn bei 0

Radumfang einstellen (SET WS)
Eingabe des Radumfangs in cm (Maximal 999 cm,
voreingestellter Standardwert: WS = 215). Bei Eingabe
des Radumfangs darf nicht die Uhrzeit in der Anzeige
stehen!
1. Aus Tabelle "Wheel Size Chart" den Ihrer Reifengröße
entsprechenden Wert ermitteln.
2. Diesen Wert entsprechend der Vorgehensweise "SET WS"
eingeben (Alternativ zu 1).
WS berechnen (WS = Durchmesser in cm x 3,14)

Batterien 1 x 1,5 Volt, Typ SR 44 (V13GA), 11,6 x 5,4 mm
Batteriewechsel nach ca. 2 Jahren bzw. wenn die Anzeige
schwächer wird. Batteriefach mit Münze öffnen.

Achtung bei Batteriewechsel:
• Vor dem Wechsel WS und DST notieren
• Plus und Minus beachten, bei falschem Batteriefach
müssen die PLUS-Seite der Batterie sehen!
• Falls Dichtungslöse, wieder einlegen
• Nach Batteriewechsel müssen DST, WS und die Uhrzeit
neu eingegeben werden. Die Anzeige springt
automatisch auf Eingabe der Gesamtstrecke DST
• Eingabe springt automatisch auf KMH. MPH muß
angewählt werden (s.SET WS)

Kontrollhinweise
Diebstahlsicherung:
• Fahrradcomputer abnehmen.
DST - erste Ziffer der Gesamtstrecke blinken
(Stromversorgung war unterbrochen)
• Batterien herausnehmen, Kontakte überprüfen, reinigen
• DST, WS und Uhrzeit neu eingeben
Keine Geschwindigkeitsanzeige
• Ist der Computer richtig in der Halterung eingerastet?
• Ist die Hülse über den Speichen-Magnet geschoben?
• Abstand und Lage des Magneten zum Sensor prüfen
• Kontakte überprüfen, ggf. reinigen oder nachbiegen
• Kabel auf Bruchstellen untersuchen

Schwarzfärbung der LCD-Anzeige*
• Möglich bei Gehäusetemperaturen über 60°C
• Bei Abkühlung kehrt Normalzustand zurück
LCD-Anzeige ist träge*
• Möglich bei Temperaturen unter 0°C
• Funktionsfähigkeit ist dadurch nicht beeinträchtigt.
Zwischen 1° - 60°C kehrt Normalzustand zurück.
Mountainbikes: Wenn der Abstand zwischen Sensor
und Magnet größer als 5 mm ist, Sensor unterlegen.
Wenn der Abstand immer noch zu groß ist, den Sensor
und den Magnet näher an der Nabe montieren.

Garantie
Garantiezeit: 12 Monate ab Kaufdatum. Die Garantie be-
schränkt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler.
Batterien und Kabel sind von der Garantie ausgenommen.
Die Garantie ist nur gültig, wenn
1. der Fahrradcomputer nicht geöffnet wurde
2. der Kaufbeleg beigelegt ist.
Bitte lesen Sie vor der Reklamation des Fahrradcomputers
die Bedienungsanleitung nochmals gründlich durch.
Sollten Sie auch dann noch Mängel feststellen, kontak-
tieren Sie den Händler, bei dem Sie Ihren Fahrradcomputer
gekauft haben, oder senden Sie den Fahrradcomputer mit
Kaufbeleg und allen Zubehörteilen, ausreichend frankiert,
an: SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Olney, IL 62450
USA
Where warranty claims are covered by our guarantee,
replacement equipment will be returned to you
from of charge.
Only current models are used to replace justified claims.
Specifications are subject to change without notice.

Warranty
12 months from date of purchase. The warranty is limited
to material and workmanship. Batteries and cable are not
included in the warranty. The warranty is only valid, if
1. the cycle computer has not been opened
2. the receipt is enclosed.
Please read the instructions carefully before sending off the
cycle computer for a warranty claim. If the equipment still
seems faulty, please send it together with receipt and all
its fittings, and with sufficient postage, to:
Europe: SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.
Germany
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Olney, IL 62450 - USA
In période de garantie, un compteur de remplacement
vous sera retourné rapidement et gratuitement.
Si votre compteur doit être échangé sous garantie, cela
se fera avec un modèle actuel. Le fabricant se réserve le
droit de modifications techniques

Bitte lesen Sie vor der Reklamation des Fahrradcomputers
die Bedienungsanleitung nochmals gründlich durch.
Sollten Sie auch dann noch Mängel feststellen, kontak-
tieren Sie den Händler, bei dem Sie Ihren Fahrradcomputer
gekauft haben, oder senden Sie den Fahrradcomputer mit
Kaufbeleg und allen Zubehörteilen, ausreichend frankiert,
an: SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Olney, IL 62450
USA
Where warranty claims are covered by our guarantee,
replacement equipment will be returned to you
from of charge.
Only current models are used to replace justified claims.
Specifications are subject to change without notice.

Batterien können nach Gebrauch
zurückgegeben werden.

english

Kit contents
1 SIGMA SPORT cycle computer BC 401
1 bracket with cable and sensor
1 magnet + casing (for assembly on the spoke)
1 small + 1 large black rubberring
(use according to diameter of the handlebar
to mount the computer bracket)
1 grey rubber band (to mount the sensor)

Functions
KMH Speed up to 300 km/h / 183 mph
TRP* Trip distance up to 999.9 km/miles accurate
to 100 m / 0,01 mile
DST* Total distance bicycle, up to 9999 km /
miles
Clock mpm = 12 h, kmh = 24 h
If max. values are exceeded, restart from 0

SET WS (Setting the wheel circumference)
Measure the wheel diameter in cm (Maximum 999 cm -
pre-set standard value is WS = 215).
When entering the wheel circumference, the time CLK must
not be displayed!
Option 1: Using "Wheel Size Chart" determine WS based on
your tire size.
Option 2: Using this value program follow "SET WS"
illustrations.
WS = Diameter in cm x 3,14

Batteries 1 x 1,5 Volt, type SR 44 (V13GA), 11,6 x 5,4 mm
Change batteries after appr. 2 years or as soon as the
display fades. Open the battery compartment cover with
a screwdriver or a coin.

When changing batteries, please note:
• Before changing, take note of WS and DST
• Observe plus and minus poles. When battery compart-
ment is open, you should see the "plus" pole
• Refit rubber seal if detached
• After change of batteries, DST, WS and CLK must be re-
entered. DST is shown as first value on the display
• Eingabe springt automatisch auf KMH. MPH muß
angewählt werden (s.SET WS)

General remarks
Safeguarding their self: take the computer off.
DST and first figure of total distance are flashing
(the power supply has been interrupted due to severe jarring)
• Remove batteries, check contacts, clean if necessary
• Re-enter DST, WS and CLK
No speed display
• Check that the cycle computer is properly engaged
in the bracket
• Check distance and position of the magnet
• Check contacts, clean and bend if necessary
• Check the cable for damage
Blackening of the LCD display*
Possible at temperatures under 60°C.
LCD display is sluggish*
Possible at temperatures under 0°C
• Between 1° and 60°C, the display returns to normal.
Mountainbikes: Distance between sensor and magnet
should be no larger than 5 mm. If necessary, move sensor
and magnet closer to wheel center.

Remarques générales:
Sécurité contre le vol: Enlever le compteur
DST + le premier chiffre du parcours total clignotent
(le courant a été interrompu par un choc brutal)
• Enlever la pile, contrôler les contacts - les nettoyer
• Réinstaller DST, WS et CLK
Pas d'affichage de la vitesse
• Le compteur est-il correctement fixé sur le support ?
• Contrôler l'écart et l'emplacement de l'aimant face
au palpeur
• Contrôler les contacts, les nettoyer ou les redresser
• Rechercher une coupure de câble
L'affichage du LCD est sombre*
C'est possible si la température est supérieure à 60° C.
L'affichage du LCD est lent*
C'est possible si la température est inférieure à 0° C.
* Cela ne perturbe pas la fonction du compteur.
Entre 1° et 60° C, l'affichage redevient normal
VTE: Lorsque l'écart entre le palpeur et l'aimant est
supérieur à 5 mm, placer un intercalaire sous le palpeur.
Si l'écart est encore trop grand, monter le palpeur
près du moyeu.

Garantie
12 mois à partir de la date d'achat. La garantie est limitée
aux défauts de matériau et de fabrication. Les piles et les
câbles ne sont pas couverts par la garantie.
La garantie est valable seulement si:
1. Le compteur n'a pas été ouvert
2. Le talon d'achat est joint à l'envoi
Avant d'expédier le compteur, relisez encore une fois très
attentivement le mode d'emploi. Si, après contrôle, vous
avez fermement établi qu'il y a encore une défectuosité,
envoyez SVP le compteur avec tous les accessoires et le
talon d'achat, correctement affranchi à:
Europe: SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.
Germany
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Olney, IL 62450 - USA
En période de garantie, un compteur de remplacement
vous sera retourné rapidement et gratuitement.
Si votre compteur doit être échangé sous garantie, cela
se fera avec un modèle actuel. Le fabricant se réserve le
droit de modifications techniques

Warranty
12 months from date of purchase. The warranty is limited
to material and workmanship. Batteries and cable are not
included in the warranty. The warranty is only valid, if
1. the cycle computer has not been opened
2. the receipt is enclosed.
Please read the instructions carefully before sending off the
cycle computer for a warranty claim. If the equipment still
seems faulty, please send it together with receipt and all
its fittings, and with sufficient postage, to:
Europe: SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.
Germany
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Olney, IL 62450
USA
Where warranty claims are covered by our guarantee,
replacement equipment will be returned to you
from of charge.
Only current models are used to replace justified claims.
Specifications are subject to change without notice.

français

Contenu de l'emballage
1 compteur cycle SIGMA SPORT BC 401
1 support de centre avec fil et palpeur
1 aimant + housse (pour montage sur un rayon)
1 petit + 1 grand anneau caoutchouc noir
(pour fixation du support selon le diamètre du
grand anneau caoutchouc gris
(pour fixation du palpeur)

Fonctions
KMH Vitesse, jusqu'à 300 km/h
TRP* Kilométrage journalier à 100 m près,
jusqu'à 999,9 km
DST* Kilométrage total, jusqu'à 9999 km
Heure, mpm = 12 h, kmh = 24 h
au delà du maximum, le compteur repart à 0

Programmation du compteur (SET WS)
Programmation du diamètre de la roue en cm, (maximal
999 cm - mesure standard préremplie: WS = 215).
Lors de la programmation de la dimension de la roue,
CLK ne doit pas être affichée !
1. Le tableau "Wheel Size Chart" détermine la circonférence
de votre roue selon la dimension de votre pneu
2. Utilisez les données de ce tableau "SET WS"
2ème possibilité: calculez vous-même la circonférence de
votre roue WS = diamètre en cm x 3,14

Pile 1 x 1,5 Volt, Type SR 44 (V13GA), 11,6 x 5,4 mm
Changez la pile après environ 2 ans ou lorsque
le display faiblit. Ouvrir le boîtier de pile avec un tournevis.

Attention :
• Avant le changement de pile, bien noter WS et DST
• Respecter le PLUS et le MINUS. Ouvrir le boîtier
de pile, vous devez voir le côté PLUS de la pile
• En cas de déplacement du joint, le remettre en place
• Après le changement de la pile, DST, WS et CLK doivent
être réinstallés. La distance totale (DST) s'affiche
automatiquement

Remarques générales:
Sécurité contre le vol: Enlever le compteur
DST + le premier chiffre du parcours total clignotent
(le courant a été interrompu par un choc brutal)
• Enlever la pile, contrôler les contacts - les nettoyer
• Réinstaller DST, WS et CLK
Pas d'affichage de la vitesse
• Le compteur est-il correctement fixé sur le support ?
• Contrôler l'écart et l'emplacement de l'aimant face
au palpeur
• Contrôler les contacts, les nettoyer ou les redresser
• Rechercher une coupure de câble
L'affichage du LCD est sombre*
C'est possible si la température est supérieure à 60° C.
L'affichage du LCD est lent*
C'est possible si la température est inférieure à 0° C.
* Cela ne perturbe pas la fonction du compteur.
Entre 1° et 60° C, l'affichage redevient normal
VTE: Lorsque l'écart entre le palpeur et l'aimant est
supérieur à 5 mm, placer un intercalaire sous le palpeur.
Si l'écart est encore trop grand, monter le palpeur
près du moyeu.

Nuttige wenken
Diefstal preventie: Fiets op slot! Computer afnemen!
DST + 1 cijfer van totaal afstand knipperen
(stroom was onderbroken)
• batterijen uitnemen
• contacten reinigen
• DST, WS en CLK opnieuw instellen
Geen snelheids weergave
• is de computer goed in de houder geschoven
• afstand en toestand van de magneet en sensor controleren
• contacten zonnig reinigen en/of bijbuigen
• snoeren op breuk controleren
Zwarte kleur van het LCD-scherm*
Mogelijk bij temperaturen boven 60°C
LCD-scherm te traag*
Mogelijk bij temperaturen onder 0°C
• Geen gevolgen voor het functioneren
Tussen 0°-60° is scherm weer normaal
ATB: Als de afstand tussen sensor en magneet groter
is als 5 mm, de sensor ophogen. Als dit niet helpt,
dan de sensor en magneet lager op de werk aanbrengen.

Garanti
12 mois à partir de la date d'achat. La garantie est limitée
aux défauts de matériau et de fabrication. Les piles et les
câbles ne sont pas couverts par la garantie.
La garantie est valable seulement si:
1. Le compteur n'a pas été ouvert
2. Le talon d'achat est joint à l'envoi
Avant d'expédier le compteur, relisez encore une fois très
attentivement le mode d'emploi. Si, après contrôle, vous
avez fermement établi qu'il y a encore une défectuosité,
envoyez SVP le compteur avec tous les accessoires et le
talon d'achat, correctement affranchi à:
Europe: SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.
Germany
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Olney, IL 62450 - USA
En période de garantie, un compteur de remplacement
vous sera retourné rapidement et gratuitement.
Si votre compteur doit être échangé sous garantie, cela
se fera avec un modèle actuel. Le fabricant se réserve le
droit de modifications techniques

Warranty
12 months from date of purchase. The warranty is limited
to material and workmanship. Batteries and cable are not
included in the warranty. The warranty is only valid, if
1. the cycle computer has not been opened
2. the receipt is enclosed.
Please read the instructions carefully before sending off the
cycle computer for a warranty claim. If the equipment still
seems faulty, please send it together with receipt and all
its fittings, and with sufficient postage, to:
Europe: SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.
Germany
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Olney, IL 62450
USA
Where warranty claims are covered by our guarantee,
replacement equipment will be returned to you
from of charge.
Only current models are used to replace justified claims.
Specifications are subject to change without notice.

nederlands

Inhoud van de verpakking
1 SIGMA SPORT fietscomputer BC 401
1 support de centre avec fil et palpeur
1 magnet + huls (voor montage op een rayon)
1 klein + 1 grote zwarte rubberring (gebruik
afhankelijk van stuurroer voor montage
van de stuurhouder en sensor aan de vork)
1 grijze rubberring voor bevestiging van de
sensor bij dickere vorken

Functies
KMH Snelheid tot 300 km/h
TRP* tripafstand tot 100 m nauwkeurig, max. 999,9 km
DST* totaal afstand, max. 9.999 km
Clock klok, mpm = 12 h / kmh = 24 h
na overschrijding van de max. waarde start bij 0

Set WS: instellen wielomtrek
Geef de wielomtrek aan in cm max. 999 cm (fabrieks
instellingen WS = 215). Bij het instellen van de wielomtrek
mag geen CLK in de display staan
1. Uit de tabel "Wheel Size Chart" uw juiste
bandenmaat opzoeken
2. De gevonden gegevens ingeven zoals aangegeven
onder "SET WS"
Alternatief: WS = wielidiam. in cm x 3,14

Batterijen 1 x 1,5 Volt, type SR 44 (V13GA), 11,6 x 5,4 mm
Batterijen wisselen na ca. 2 jaar of als het scherm zwakker
wordt. Batteriejksel met münze.

Voor het wisselen WS en DST noteren
• Plus en Minus, bij het openen van de batterij moet de
Plus kant zichtbaar zijn!
• Dichtingsring goed inleggen
• Na het wisselen van de batterijen moeten DST, WS en
CLK opnieuw ingegeven worden.
Het scherm springt automatisch op het ingeven van de
totaalafstand DST.
• Na het programmeren. Display springt automatisch til
instelling af DST.

Remarques générales:
Sécurité contre le vol: Enlever le compteur
DST + le premier chiffre du parcours total clignotent
(le courant a été interrompu par un choc brutal)
• Enlever la pile, contrôler les contacts - les nettoyer
• Réinstaller DST, WS et CLK
Pas d'affichage de la vitesse
• Le compteur est-il correctement fixé sur le support ?
• Contrôler l'écart et l'emplacement de l'aimant face
au palpeur
• Contrôler les contacts, les nettoyer ou les redresser
• Rechercher une coupure de câble
L'affichage du LCD est sombre*
C'est possible si la température est supérieure à 60° C.
L'affichage du LCD est lent*
C'est possible si la température est inférieure à 0° C.
* Cela ne perturbe pas la fonction du compteur.
Entre 1° et 60° C, l'affichage redevient normal
VTE: Lorsque l'écart entre le palpeur et l'aimant est
supérieur à 5 mm, placer un intercalaire sous le palpeur.
Si l'écart est encore trop grand, monter le palpeur
près du moyeu.

Nuttige wenken
Diefstal preventie: Fiets op slot! Computer afnemen!
DST + 1 cijfer van totaal afstand knipperen
(stroom was onderbroken)
• batterijen uitnemen
• contacten reinigen
• DST, WS en CLK opnieuw instellen
Geen snelheids weergave
• is de computer goed in de houder geschoven
• afstand en toestand van de magneet en sensor controleren
• contacten zonnig reinigen en/of bijbuigen
• snoeren op breuk controleren
Zwarte kleur van het LCD-scherm*
Mogelijk bij temperaturen boven 60°C
LCD-scherm te traag*
Mogelijk bij temperaturen onder 0°C
• Geen gevolgen voor het functioneren
Tussen 0°-60° is scherm weer normaal
ATB: Als de afstand tussen sensor en magneet groter
is als 5 mm, de sensor ophogen. Als dit niet helpt,
dan de sensor en magneet lager op de werk aanbrengen.

Garanti
12 mois à partir de la date d'achat. La garantie est limitée
aux défauts de matériau et de fabrication. Les piles et les
câbles ne sont pas couverts par la garantie.
La garantie est valable seulement si:
1. Le compteur n'a pas été ouvert
2. Le talon d'achat est joint à l'envoi
Avant d'expédier le compteur, relisez encore une fois très
attentivement le mode d'emploi. Si, après contrôle, vous
avez fermement établi qu'il y a encore une défectuosité,
envoyez SVP le compteur avec tous les accessoires et le
talon d'achat, correctement affranchi à:
Europe: SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.
Germany
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Olney, IL 62450 - USA
En période de garantie, un compteur de remplacement
vous sera retourné rapidement et gratuitement.
Si votre compteur doit être échangé sous garantie, cela
se fera avec un modèle actuel. Le fabricant se réserve le
droit de modifications techniques

Warranty
12 months from date of purchase. The warranty is limited
to material and workmanship. Batteries and cable are not
included in the warranty. The warranty is only valid, if
1. the cycle computer has not been opened
2. the receipt is enclosed.
Please read the instructions carefully before sending off the
cycle computer for a warranty claim. If the equipment still
seems faulty, please send it together with receipt and all
its fittings, and with sufficient postage, to:
Europe: SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.
Germany
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Olney, IL 62450
USA
Where warranty claims are covered by our guarantee,
replacement equipment will be returned to you
from of charge.
Only current models are used to replace justified claims.
Specifications are subject to change without notice.

dansk

Pakningsindhold
1 SIGMA SPORT cykelcomputer BC401
1 holder med ledning og sensor
1 magnet med hylster (monteres på eger)
1 lille og 1 stor sort gumming
(til fastgørelse på styreholderen)
1 grå gumming (til fastgørelse af sensor)

Funktioner
KMH Hastighed op til 300 km/t
TRP* tripstæller, 10 meters nøjagtighed
DST* Totalkilometer, max 9999 km/t
CLK Klokken, mpm = 12 h, kmh = 24 h
Nulstilles ved overskridelse af dette

Automatisk funktions display under kørsel. Det øverste
display viser enten MPH eller KMP. Det nederste display
viser skiftevis TRP (tripstæller), CLK (klokken) for hvert 2.
sekund. Ved stop på 3 sekunder vil displayet skiftevis vise
DST (totalkilometer), TRP (tripstæller), CLK (klokken) for
hvert. Efter stop på 3 timer vil TRP (tripstæller) automatisk nulstilles.

SET WS (Indstilling af hjulstørrelsen)
Indstilling af hjulstørrelsen i mm.
Mål hjuldiameteren i mm (maks 999 mm -
standard målt: WS = 215)
Ved indstilling af hjulstørrelsen må
CLK ikke vises i displayet.

Batterier 1 stk 1,5 Volt, type SR44 (D357), 11,6x5,4 mm
Batterierne bør udskiftes efter ca. 2 år eller så snart
sifrene bliver tydelige.
Batterierne bør udskiftes efter ca. 2 år eller så snart
sifrene bliver tydelige.
Batterierne bør udskiftes efter ca. 2 år eller så snart
sifrene bliver tydelige.

Andre bemærkninger:
Tilslutning: Tag altid computeren af
når cyklen stilles.
DST - første ciffer i totalkilometer blinker
(Store rystelser kan strømforstyrrelser være afbrudt)
• batterierne udtrækkes
• Tag batterier ud * Afprøv kontakter, rengør og sæt
batterier i igen
• DST og WS indtastes påny samt CLK
D og WS indtastes påny samt CLK
Viser ingen hastighed:
• Sidder computeren rigtig i holderen
• Check stand og afstand på magnet og sensor
• Kontroller i holderen checks, evt. rengør og bøjes lidt
• Kabel undersøges for brud

Sort-farvning af displayet*
Er muligt ved temperaturer over 60°C
Displayet virker tragt*
Er muligt ved temperaturer under 0°C
Mogelijk bij temperaturen boven 60°C
LCD-scherm te traag*
Mogelijk bij temperaturen onder 0°C
• Geen gevolgen voor het functioneren
Tussen 0°-60° is scherm weer normaal
ATB: Als de afstand tussen sensor en magneet groter
is als 5 mm, de sensor ophogen. Als dit niet helpt,
dan de sensor en magneet lager op de werk aanbrengen.

Garanti
12 måneder fra indkøpsdatum
Garanti er begrænset til material- og tilvækningsfejl.
Batterier og kabel inkluderes inte i garantin.
Garanti gælder endast om
1. Cykelcomputeren ikke har været
2. Indkøpskvitto bifoget
Vær venlig læs instruktionerne nøjagtigt inden datoren
ånderes for garantiøgård. Om produktet fortænder verkar
efterfølgende, sånd den då tilsammans kvitto och alla delar samt
tillräckligt porto till:
SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.
Germany
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Olney, IL 62450 - USA
En période de garantie, un compteur de remplacement
vous sera retourné rapidement et gratuitement.
Si votre compteur doit être échangé sous garantie, cela
se fera avec un modèle actuel. Le fabricant se réserve le
droit de modifications techniques

Warranty
12 months from date of purchase. The warranty is limited
to material and workmanship. Batteries and cable are not
included in the warranty. The warranty is only valid, if
1. the cycle computer has not been opened
2. the receipt is enclosed.
Please read the instructions carefully before sending off the
cycle computer for a warranty claim. If the equipment still
seems faulty, please send it together with receipt and all
its fittings, and with sufficient postage, to:
Europe: SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.
Germany
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Olney, IL 62450
USA
Where warranty claims are covered by our guarantee,
replacement equipment will be returned to you
from of charge.
Only current models are used to replace justified claims.
Specifications are subject to change without notice.

svensk

Innehåll
1 SIGMA SPORT Cykelator BC 401
1 hållare med kabel och sensor
1 magnet + hylsa (för montering på en eker)
1 liten + 1 stor svart gumming
(till fastgørelse på styreholderen)
1 grå gumming (för att fästa sensor)

Funktioner
KMH Hastighet upp till 300 km/h
TRP* Tripmätare med 10m noggrannhet
DST* Totalkilometer, max 9999 km/t
CLK Klockan, mpm = 12 h, kmh = 24 h
Nulstillas vid overskridelse af dette

Automatisk funktions display under körsl. Det øverste
display viser enten MPH eller KMP. Det nederste display
viser skiftevis TRP (tripstæller), CLK (klokken) for hvert 2.
sekund. Ved stop på 3 sekunder vil displayet skiftevis vise
DST (totalkilometer), TRP (tripstæller), CLK (klokken) for
hvert. Efter stop på 3 timer vil TRP (tripstæller) automatisk nulstilles.

SET WS (Inställning av hjulkretsens)
Mät hjulets diameter i cm (maximal 999 cm. Det förinställda
värdet för WS är 215). Klockan får inte visas på displayen när
hjulomkretsen ska ställas in.
Mål hjuldiameteren i mm (max 999 mm -
standard målt: WS = 215)
Ved indstilling af hjulstørrelsen må
CLK ikke vises i displayet.

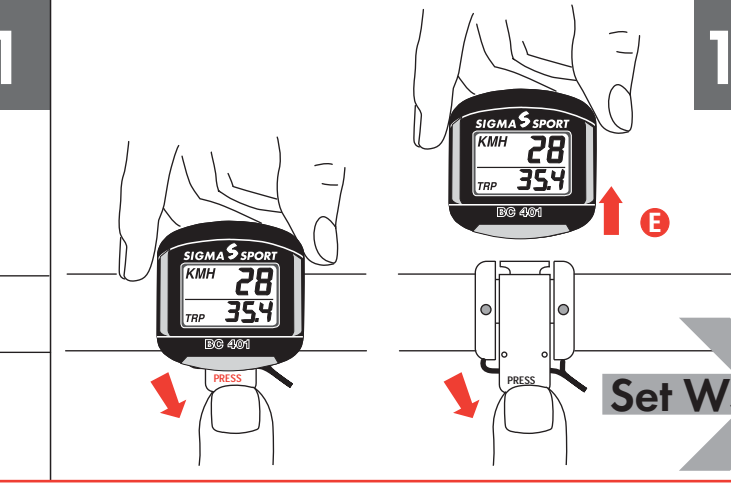
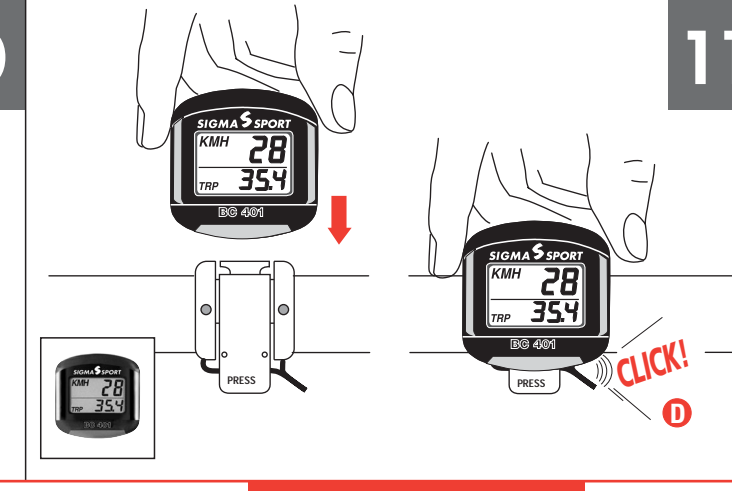
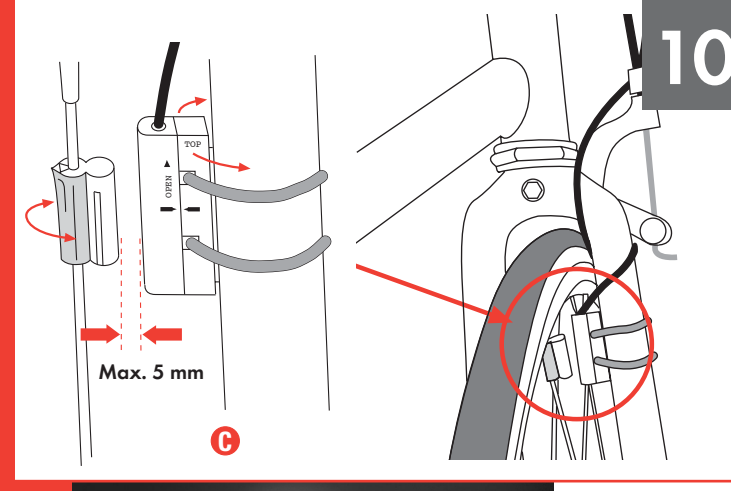
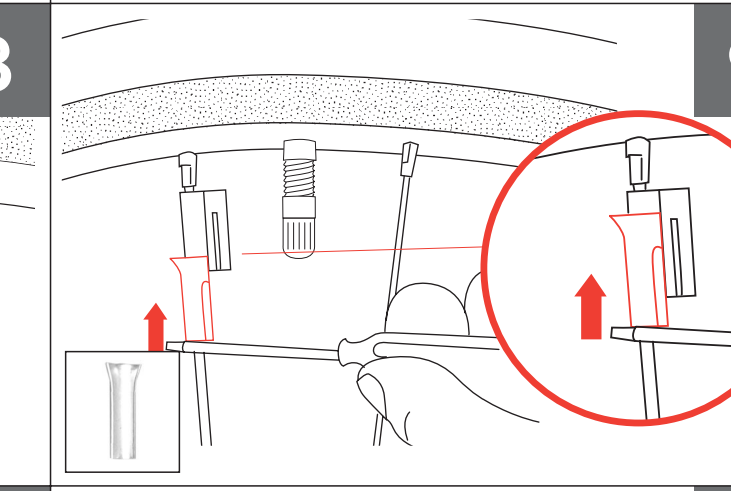
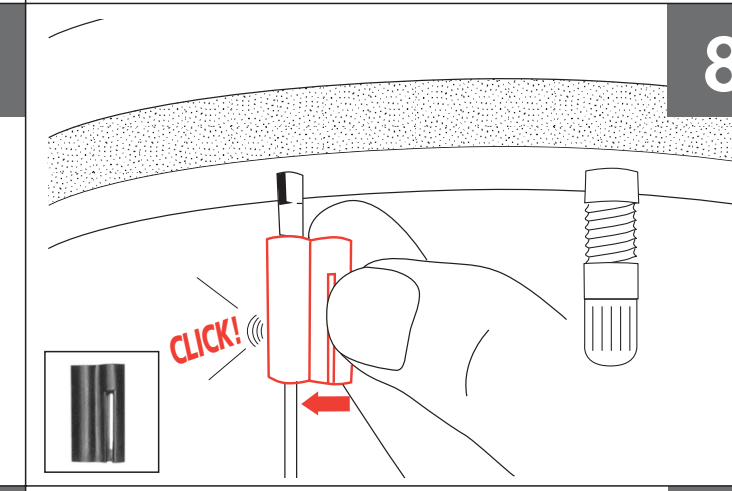
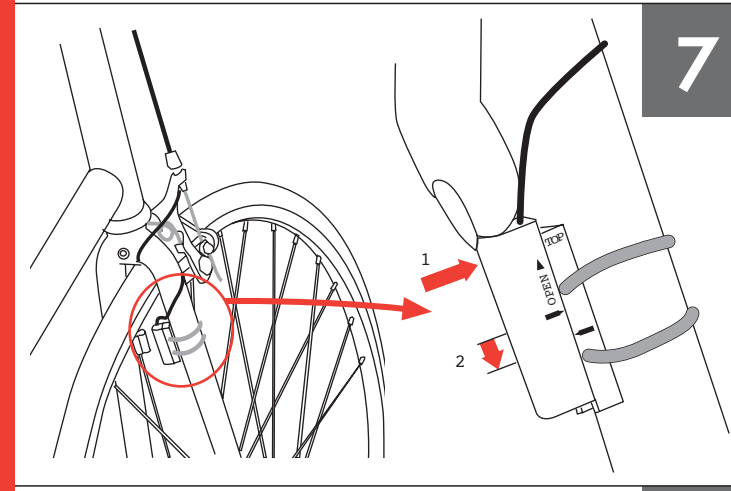
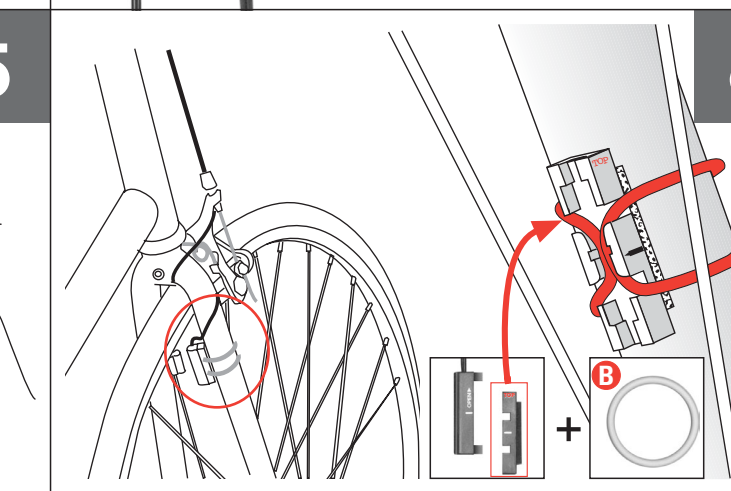
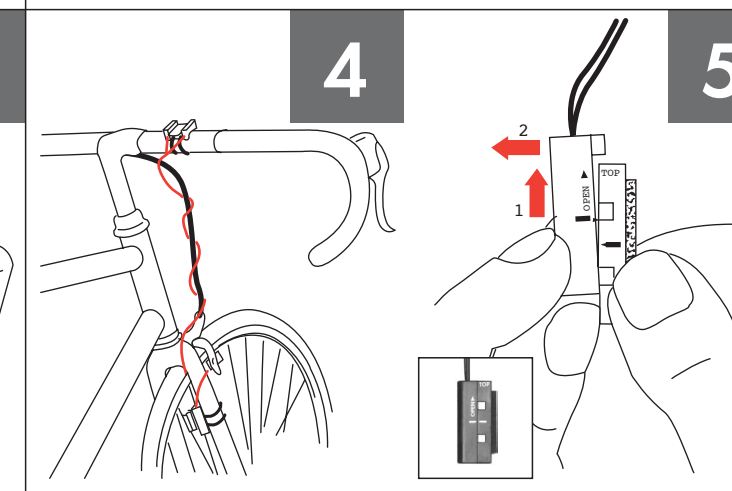
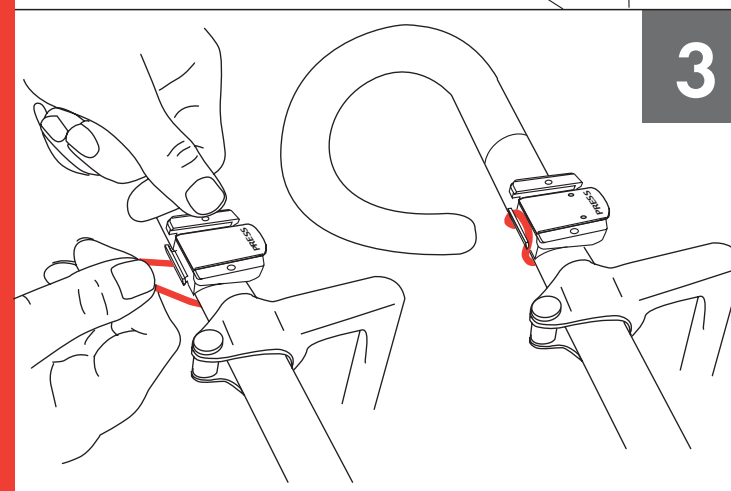
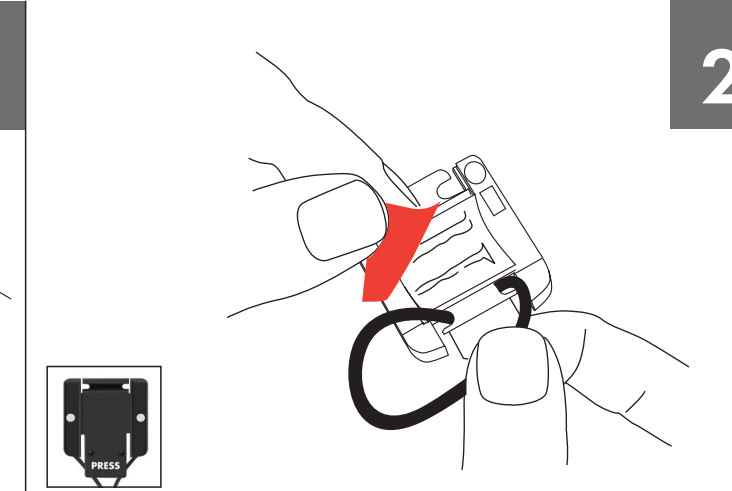
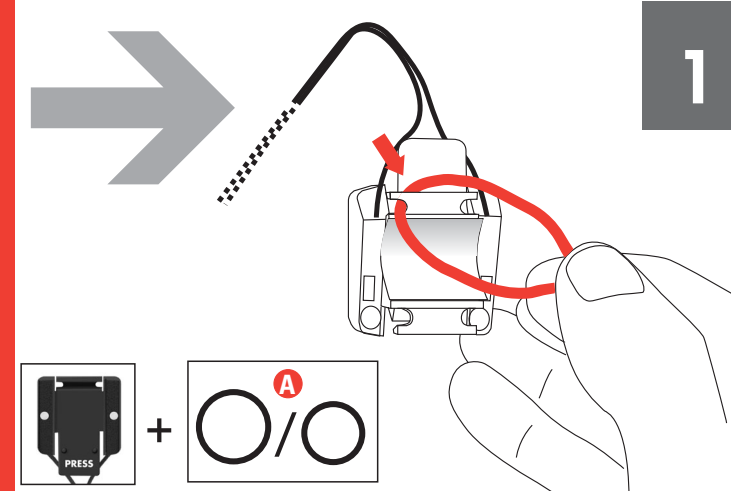
Batterier 1 x 1,5 Volt, typ SR 44 (D357), 11,6x5,4 mm
Batterierne bør udskiftes efter ca. 2 år eller så snart
sifrene bliver tydelige.
Batterierne bør udskiftes efter ca. 2 år eller så snart
sifrene bliver tydelige.

Andre bemærkninger:
Tilslutning: Tag altid computeren af
når cyklen stilles.
DST - første ciffer i totalkilometer blinker
(Store rystelser kan strømforstyrrelser være afbrudt)
• batterierne udtrækkes
• Tag batterier ud * Afprøv kontakter, rengør og sæt
batterier i igen
• DST og WS indtastes påny samt CLK
D og WS indtastes påny samt CLK
Viser ingen hastighed:
• Sidder computeren rigtig i holderen
• Check stand og afstand på magnet og sensor
• Kontroller i holderen checks, evt. rengør og bøjes lidt
• Kabel undersøges for brud

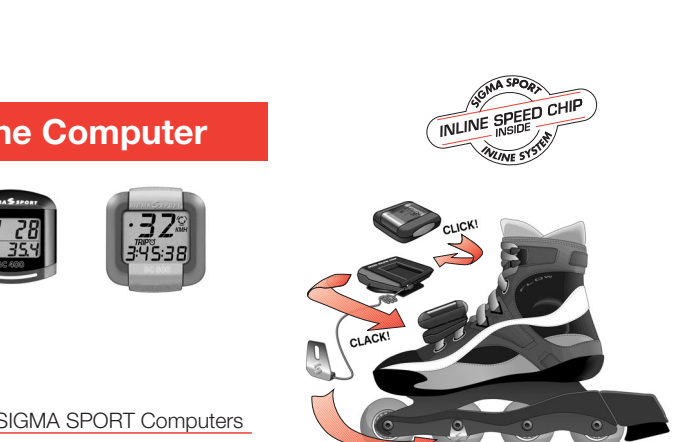
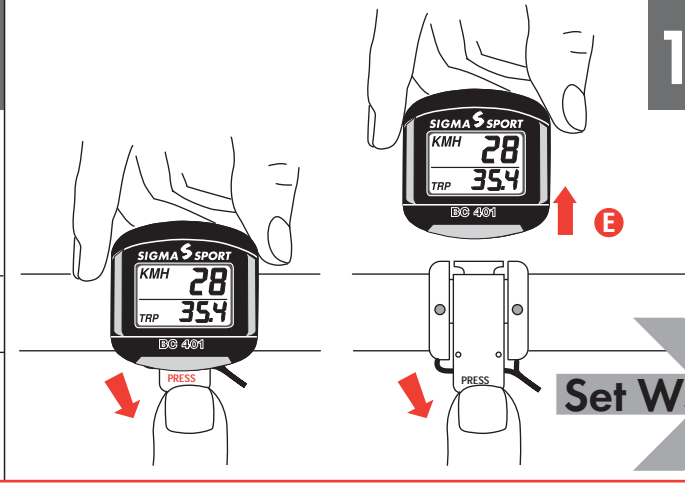
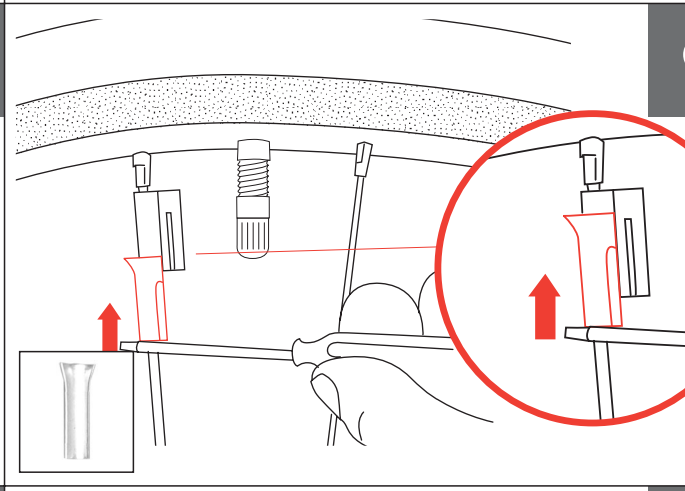
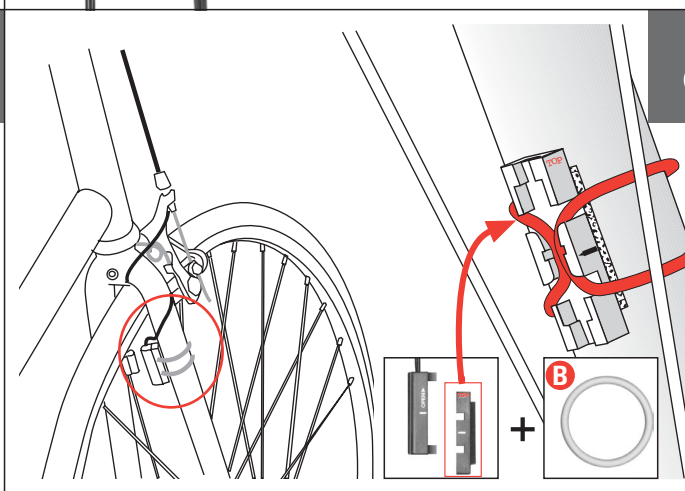
Sort-farvning af displayet*
Er muligt ved temperaturer over 60°C
Displayet virker tragt*
Er muligt ved temperaturer under 0°C
Mogelijk bij temperaturen boven 60°C
LCD-scherm te traag*
Mogelijk bij temperaturen onder 0°C
• Geen gevolgen voor het functioneren
Tussen 0°-60° is scherm weer normaal
ATB: Als de afstand tussen sensor en magneet groter
is als 5 mm, de sensor ophogen. Als dit niet helpt,
dan de sensor en magneet lager op de werk aanbrengen.

Garanti
12 måneder fra indkøpsdatum
Garanti er begrænset til material- og tilvækningsfejl.
Batterier og kabel inkluderes inte i garantin.
Garanti gælder endast om
1. Cykelcomputeren ikke har været
2. Indkøpskvitto bifoget
Vær venlig læs instruktionerne nøjagtigt inden datoren
ånderes for garantiøgård. Om produktet fortænder verkar
efterfølgende, sånd den då tilsammans kvitto och alla delar samt
tillräckligt porto till:
SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.
Germany
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Olney, IL 62450 - USA
En période de garantie, un compteur de remplacement
vous sera retourné rapidement et gratuitement.
Si votre compteur doit être échangé sous garantie, cela
se fera avec un modèle actuel. Le fabricant se réserve le
droit de modifications techniques

Warranty
12 months from date of purchase. The warranty is limited
to material and workmanship. Batteries and cable are not
included in the warranty. The warranty is only valid, if
1. the cycle computer has not been opened
2. the receipt is enclosed.
Please read the instructions carefully before sending off the
cycle computer for a warranty claim. If the equipment still
seems faulty, please send it together with receipt and all
its fittings, and with sufficient postage, to:
Europe: SIGMA SPORT
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt / Weinstr.
Germany
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Olney, IL 62450
USA
Where warranty claims are covered by our guarantee,
replacement equipment will be returned to you
from of charge.
Only current models are used to replace justified claims.
Specifications are subject to change without notice.



SIGMA SPORT BC 401



Advertisement for SIGMA SPORT instruments for sports and fitness, including Bike Computer, Eyewear, Cycle Lighting, Heart Rate Monitor, and Inline Computer.

TRP = 0, ETRTO, WS mph, WS km/h, km/h, TRP, DST, CLOCK, hold 1,5 sec, +1,5 sec, cm x 3,14

1. START SET, 2. SET 215, 168, 3. END SET, SET WS, change to MPH WS = (cm x 3.14) : 1.61, cm x 3,14 = WS

1. START SET, 2. SET 04:15, 06:48, 3. END SET, SET Clock, 1x 5 sec, KMH ≈ 24 h, MPH ≈ 12 h

1. START SET, 2. SET 0000, 0120, 3. END SET, SET DST, nach Batteriewechsel, LCD ekranin tumenemine, Ysibina kompleta, Bateriji, Potemnitev LCD zaslona, Az egysegcsomag tartalmaza, Elemek, Ha az LCD elfeketedik, Komplet postavki, Перед заменой батареи необходимо, Ошибка в показаниях скорости на дисплее, SET WS

1 SIGMA SPORT jalgratta-computer BC 401, Patareid 1 x 1,5 volt, LCD ekranin tumenemine, Ysibina kompleta, Bateriji, Potemnitev LCD zaslona, Az egysegcsomag tartalmaza, Elemek, Ha az LCD elfeketedik, Komplet postavki, Перед заменой батареи необходимо, Ошибка в показаниях скорости на дисплее, SET WS